

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

551-е заседание

Среда, 7 июня 2006 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Жерар Браше (Франция)**Заседание открывается в 15 час. 10 мин.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*]: Уважаемый представитель, объявляю 551-е заседание КОПУОСа открытым. Сегодня мы продолжим пункт 5 "Общий обмен мнениями" и приступим к пункту 6 "Пути и средства сохранения космоса для мирных целей". Прежде чем мы перейдем к пятому пункту, уважаемые представители, я хочу вам сообщить, что от Туниса поступила просьба допустить к участию в качестве наблюдателя к сессии Комитета. Предлагаю, согласно сложившейся практике, предложить Тунису участвовать в нынешней сессии, включая возможность выступить перед Комитетом, не создавая прецедента и не предвещая вопрос о статусе. Вы знаете, что это обычная любезность, которая оказывается делегациям. Если нет возражений, мы так и поступим.

Решение принимается.

Засим возвращаемся к пункту 5 – "Общий обмен мнениями". Продолжаем рассмотрение этого пункта. Первым выступающим в списке значится уважаемый представитель Малайзии, г-н Мустафа Субари имеет слово.

Г-н Мустафа СУБАРИ (Малайзия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, г-н Председатель. Уважаемые делегаты, мне хотелось бы присоединиться к другим делегатам и от имени нашей делегации искренне поздравить Францию с Председателем нашей сессии, а Венгрии и Буркина-Фасо с избранием на посты первого и второго заместителей Председателя. Мы очень признательны Малайзии за возможность возглавить 44-ю сессию Научно-тех-

нического подкомитета. Мы хотели бы выразить нашу глубочайшую признательность Управлению по космосу за самоотверженную работу под мудрым руководством г-на Серхио Камачо-Лара. Они успешно работают и не менее успешно подготовили настоящую сессию. В начале нашего заявления мы хотели бы поделиться соболезнованиями с народом Республики Индонезии в связи с недавним землетрясением в районе центральной Явы, когда тысячи человек погибли, десятки тысяч лишились крова, лишились возможности удовлетворять свои самые базовые потребности. Малазийское правительство направило свою поисково-спасательную группу и медицинскую группу для оказания помощи, но, конечно, это капля в море, учитывая реальные объемы помощи, в которой нуждается Индонезия.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты! В том же ключе моя делегация хотела бы остановиться на инфраструктуре, на системе раннего оповещения о цунами в Индийском океане, Южно-Китайском море и Тихом океане, о чем мы рассказывали в прошлом году. Сейчас эта система создана. Эта система – национальная система раннего оповещения о цунами, обслуживается малазийским метеоправлением при министерстве науки и техники; система включает сеть сейсмологических станций, разбросанных по стране, и три буя, которые направляют свои данные. Они расположены в Малайском заливе, в Южно-Китайском море и в озере Сулу. 27–28 апреля 2006 года мы организовали "круглый стол" по землетрясениям и цунами в районе Южно-Китайского моря и в сотрудничестве с Межправительственной океанографической комиссией ЮНЕСКО. Хотелось бы также отметить, что мы всячески поддерживаем

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



усилия Японии по проекту "Дозорные в Азии" о создании системы борьбы со стихийными бедствиями в азиатско-тихоокеанском регионе. Мы хотели бы внести свой вклад в эту важную международную работу.

Уважаемые делегаты, уважаемый Председатель! Национальное космическое агентство нашей страны в декабре 2005 года ввело в действие центр обслуживания миссий. С помощью телеметрической и контрольной информации мы смогли участвовать в испытаниях в связи с создаваемой глобальной навигационной системой ЕК. В настоящее время мы имеем возможность получать снимки со снимков спутников "Терра" и "Аква". К сожалению, наш спутник дистанционного зондирования земли "RazakSat" в связи с техническими проблемами будет запущен позже, чем планируется, — в начале 2007 года. При малазийском космическом центре успешно проходит испытания космическая лаборатория. Проводится калибровка приборов, камеры "RazakSat" позволят в ближайшие несколько недель довести эту калибровку до конца. По завершении центра, мы будем располагать хорошим набором приборов и оборудования, включая термально-вакуумную камеру, акустическую камеру, ряд электродинамических приборов, приборов для измерения массы и т. д. И мы сможем использовать все это оборудование для создания и испытания собственных спутниковых систем.

Национальная лаборатория "Ланкави" (Малайзия) является важнейшей частью нашей инфраструктуры космической деятельности. Обсерватория подключается в настоящее время к глобальной сети обсерватории дистанционного управления. Мы чрезвычайно рады объявить, что в июне 2007 года мы будем принимать международную школу юного астронома с 6 по 27 марта 2007 года, в сотрудничестве с Международным астрономическим союзом в рамках международного гелеофизического года. Это признанная международная программа, которая позволит привлечь 30 молодых астрономов из азиатско-тихоокеанского региона. Г-н Председатель, мы рады заявить, что Малайзия будет принимать третью министерскую конференцию ЭСКАТО по прикладному космосу и устойчивому развитию в Азии и Тихом океане с 5 по 10 февраля 2007 года. Мы в этой связи хотели бы направить свои приглашения всем государствам — членам региона, привлечь их к этому важному мероприятию.

Спасибо вам, г-н Председатель, за внимание. Мы намерены поделиться дополнительной информацией в рамках соответствующих пунктов повестки дня. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо, уважаемый делегат, спасибо за эти сведения, которые вы до нас довели, о ходе космической деятельности в Малайзии, о создании сети предупреждения цунами, о ходе работ по малазийскому спутнику "RazakSat". Желаем вам всяческих успехов в связи с запуском в 2007 году. Еще раз спасибо за ваш вклад в нашу работу.

А теперь мы перейдем к делегату Российской Федерации. Г-н Дмитрий Гончар.

Г-н Дмитрий ГОНЧАР (Российская Федерация): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего позвольте нашей делегации поздравить вас с назначением на этот высокий пост и пожелать вам всяческих успехов в работе. Нам бы хотелось также выразить искреннюю благодарность уходящему Председателю Комитета г-ну Абиодуну, чья мудрость и опыт весьма способствовали тем успехам, которых добился этот орган за последние два года.

Как уже отмечали многие выступающие, в этом году мы отмечаем 45-ю годовщину первого полета человека в космос. В этой связи мне хотелось бы поздравить наших коллег и добрых соседей — делегации Казахстана и Украины, — чьи представители внесли непосредственный и очень важный вклад в исторический полет Юрия Алексеевича Гагарина. Мне бы хотелось также поздравить представителей Соединенных Штатов Америки в связи с 25-летием первого полета многоразового космического корабля "Спейс-Шаттл".

Г-н Председатель, Российская Федерация традиционно и последовательно выступает за развитие диалога по всем вопросам международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства. Мы исходим из того, что многосторонняя координация космической деятельности укрепляет взаимное доверие государств, способствует развитию их взаимодействия и в других сферах международной жизни. При этом, по нашему мнению, Комитет Организации Объединенных Наций по космосу обладает наибольшим потенциалом по решению вопросов космического сотрудничества, представляющих общий интерес для всех государств. К сожалению, мы вынуждены констатировать, что в последнее время стали чаще проявляться тревожащие нас тенденции, которые в конечном счете могут привести к размещению в космосе оружия, что неминуемо приведет к возникновению подозрительности и напряженности в отношениях между государствами, разрушению климата доверия, сотрудничества в освое-

нии космоса. В этой связи мы настойчиво призываем активизировать дискуссию по вопросам сохранения космического пространства для мирных целей в рамках нашего Комитета.

Г-н Председатель, роль Комитета Организации Объединенных Наций по космосу в разработке и принятии существующих инструментов международного космического права несомненна. Это во многом обусловлено сложившимися в Комитете традициями поиска компромисса, что выразилось прежде всего в том, что с первых дней своего существования и до сегодняшнего дня Комитет работает и принимает свои решения на основе принципа консенсуса. К тому же Организация Объединенных Наций явилась организатором трех глобальных форумов, посвященных вопросам международного сотрудничества в области исследования и использования космического пространства. Произшедшие в последние годы серьезные изменения в характере участников и видах космической деятельности выявили имеющиеся в космическом праве пробелы, негативно влияющие на развитие деятельности человека в космосе. Это, а также увеличение вредного воздействия человека на космическую среду говорят о необходимости дальнейшего укрепления международно-правовой базы космической деятельности. В этой связи мы при поддержке ряда других государств – членов Комитета Организации Объединенных Наций по космосу мы выступаем за разработку всеобъемлющей Конвенции Организации Объединенных Наций по международному космическому праву. Такая конвенция, основываясь на уже существующих нормах международного космического права, позволила бы рассмотреть все аспекты освоения космического пространства и использования космической техники и технологии в контексте единого целого, результатом чего должен стать тщательно сбалансированный текст, учитывающий интересы всех участников космической деятельности.

Г-н Председатель, переходя к конкретным вопросам повестки дня нашего Комитета, нашей делегации хотелось бы отметить важность работы и результатов, которые были достигнуты по тематике использования ядерных источников энергии в космосе и проблемы космического мусора в ходе прошедшей в феврале этого года сессии Научно-технического подкомитета. Российская делегация высоко оценивает проведенный в этом году совместный технический практикум по целям сферы охвата и общим параметрам возможных технических рамок обеспечения безопасности использования ядерных источников энергии в космосе, а также подготовленный проект документа Научно-технического подкомитета по предупреждению образования космическо-

го мусора. В этой связи хотели бы особо подчеркнуть необходимость углубленной технической проработки возможных процедур контроля за выполнением требований по снижению засоренности околоземного космического пространства. При этом считаем чрезвычайно важным тщательно учитывать все замечания, которые будут получены после распространения руководящих принципов по космическому мусору на национальном уровне, и любой другой новой информации по этому поводу, в частности касающиеся взаимосвязи космического мусора с использованием ядерных источников энергии в космическом пространстве.

Г-н Председатель, мы хотели бы также особо отметить содержательную и активную дискуссию, которая развернулась на последней сессии Юридического подкомитета по вопросам практики регистрации космических объектов между государственными и международными организациями, а также ... их применения ... *(некачественная запись)*. Это свидетельствует о том, что интерес к развитию международного космического права со стороны государств – членов Комитета неуклонно растет. В этой связи призываем поддержать предложенный на сессии Юридического подкомитета делегациями России, Украины и Казахстана вопросник о путях дальнейшего развития международного космического права. Проблемы определения и ... космического пространства, которые также активно обсуждаются на сессии Юридического подкомитета, на наш взгляд, также заслуживают большого внимания. Свидетельством этого, в частности, является то, что в эти дни в Женеве начинается работу планарное заседание Конференции по разоружению, на которой будет затронут ряд вопросов, имеющих непосредственное отношение к данной теме. Это лишний раз подчеркивает важность нахождения скорейшего компромиссного подхода в решении этой проблемы.

Г-н Председатель, я уже говорил о том, что в текущем году мы отмечаем ряд юбилеев, связанных с технической деятельностью. 2007 год также будет ознаменован рядом памятных дат, знаменательных для истории развития космонавтики. На будущий год мы будем отмечать 150-летие со дня рождения основателя современной космонавтики, создателя теории движения ракет, российского ученого Константина Циолковского; 100-летие со дня рождения советского конструктора первых ракетно-космических систем, на которых впервые в истории были совершены космические полеты человека ... в космос, Сергея Королева; и, естественно, 50-летие запуска первого искусственного спутника Земли. В свете этих событий в Российской Федерации намечено провести ряд научно-технических, а также культурно-просветительских

мероприятий, в том числе с международным участием. Российская делегация в течение сессии нашего Комитета выступит с отдельной презентацией по этому вопросу. Хотел бы воспользоваться этой возможностью и пригласить все заинтересованные делегации, а также представителей Управления по космосу принять участие в этих мероприятиях.

Г-н Председатель, российская делегация оставляет за собой право и далее высказываться по различным вопросам повестки дня по мере их обсуждения. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо, г-н Гончар, за выступление. Всем хорошо известно, что Россия – крупнейший участник космической деятельности, она занимается самым широким кругом космических работ, о чем и сказал г-н Гончар. Поэтому ваше выступление, вообще ваше участие всегда полезно, как и в части ядерных источников, мусора и чего угодно. Ну и разумеется, нас радуют ваши новости и перспективы, планы различных праздничных мероприятий.

Вопрос, кажется, у посла Гонсалеса.

Г-н Раймундо ГОНСАЛЕС АНИНАТ (Чили) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, вопрос у меня в связи с выступлением уважаемого представителя России. Но прежде мне хочется поздравить вас, г-н Председатель, с избранием на эту важную почетную должность, заявить о признательности вашему предшественнику.

Так вот. Считаю, что малые страны вроде нашей призваны сыграть важную роль в работе Комитета, хотя мы и не владеем космическими технологиями в значимых объемах. Но тем не менее мы – участники международного сотрудничества и немало значимые. Хочу сказать вот что вслед заявлению России. Мы поддерживаем предложения обновления международного космического права в такой постановке. Рассматривая действующий мотив международного права текста договоров, о которых столь много сейчас говорится, нужно признать, что многие из этих международно-правовых документов анахроничны, устарели, их нужно привести в соответствие с современными достижениями науки и техники, практики освоения космоса. Некоторые из договоров, как говорится – вещь в себе, они в какой-то оболочке, не имеют связи с жизнью, с практикой и работой в космосе. Это особенно очевидно для наших стран, например Латинской Америки. Нам нужен объем информации, нам нужен поток информации, нам нужны выходы, нам нужно участие к космическим рабо-

там. Но получается как-то странно, парадоксально странно – страны, которые больше всего талдычат о свободе информации, о беспрепятственном потоке информации, вдруг тормозятся под каким-то предлогом национальной безопасности. Я считаю, что многие договорные тексты по космосу – мертвая буква. Применяются избирательно, а когда избирательно – только себе в пользу.

Мне хотелось бы, чтобы рабочая группа по международному праву в Юридическом подкомитете занялась этим вопросом, изучила его близко, вживую, в практическом плане. Я знаю, что очень многие страны в этой работе будут заинтересованы. Кое-что уже происходит. Например, в Бангалоре состоялся недавно семинар по космическому праву. В мире накопился большой объем информации и практических наработок, которые идут вразрез, совершенно не вяжутся с застылыми, закорячавшими буквами этих договоров. Множество других текстов – эта разница разительна! Разница усугубляется еще и разрывом между космическими державами, продвинутыми странами и странами отставшими по космосу. Но я считаю, что космос должен служить всем странам, должен отвечать всем интересам, а не только призванных. Мы об этом говорили многожды и объемно, мы еще раз настаиваем – надо найти механизмы ревизии, пересмотра, освежения, новизации международно-правовых текстов с поправкой на современные реалии, на практику, на появление новых участников, новых форм космической деятельности.

Вот в следующем году предстоит 50-я годовщина Договора по космосу. 50 лет – это бесконечно долго в масштабах космической деятельности, космической эры. Все уже ушло в прошлое, многие вещи сегодняшнего дня просто не вписываются, просто нетерпимы, не удовлетворяют нас, развивающихся стран, прежде всего. Вот эти вопросы должны быть в центре нашего внимания, о них должна быть речь, они должны быть в докладе. Вот мы в лице стран Латинской Америки делаем это заявление, прекрасно отдавая себе отчет, что это дело непростое. Мы заматываемся на многое.

В июне этого года в Кита предстоит Межамериканская космическая конференция. Я уже был в Кита, встречался там с подготовителями и своими глазами вижу, насколько эта тема актуальна. Эквадор и другие латиноамериканские страны, засучив рукава, с большим воодушевлением, энтузиазмом ведут подготовку этой конференции. Она, считается, будет крупной вехой в международной космической жизни. Уже состоялось подготовительное совещание в Картахене, очень важное совещание, приняты важные решения,

меры как в широком международном плане, так и по линии Организации Объединенных Наций. Я считаю, что пора сосредоточиться на конкретных, практических, животрепещущих вопросах. И я думаю, Китайская конференция будет маяком в этом смысле.

Должен сказать, что несколько удивлен. Вот взять документ Организации Объединенных Наций 2005 года по развитию. Читаю его и не вижу ничего по самым трепещущим вопросам регионального сотрудничества, который мы вытягиваем, мы ставим. Это не просто космос, это прикладной космос – это весьма такие приземленные вещи, как ликвидация стихийных бедствий, раннее оповещение, здравоохранение, всеобщее обучение. Это меня сильно, конечно, расстроило. В следующем докладе из этой же серии основная тема, заглавная тема, будет "Наука и техника". Я не знаю, почему решено выделить в отдельный вопрос, почему обо всем этом умалчивалось в других докладах, – это же так важно! Может быть, были какие-то политические соображения, возражения. Наука и техника – непреложное условие устойчивого развития, подъема, возрождения наших стран, становления их на ноги. Я считаю, что мы обязаны, должны исправить это положение. Это архипреархивно. Это самое главное, этим заниматься должны не только мы, а вся Организация Объединенных Наций. И наша задача – их поставить во главу угла.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю посла Раймундо Гонсалеса. Я думаю, что к вопросу о содержании доклада по устойчивому развитию и нашему участию в нем мы обязательно вернемся. Конечно, такие упущения, о которых вы говорите, в докладе 2005 года очень болезненны. И наша задача, наша обязанность – довести это до составителей доклада, проследить, чтобы наша тематика не была упущена в очередной раз.

Слово передается послу Гоцяну Тану, Китай.

Г-н Гоцян ТАН (Китай) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, г-н Председатель. От имени китайской делегации я бы хотел первым делом поздравить вас в связи с избранием на должность Председателя. Мы уверены, что под вашим руководством нашими общими усилиями сессия закончится хорошим результатом, пройдет исправно, во благо мирного космоса и международного сотрудничества. Китайская делегация всегда и неизменно участвовала в работе Комитета по использованию космического пространства, всегда работала на успех. Наш косми-

ческий путь длиной в 50 лет однозначно говорит, что есть возможности качественного скачка, через науку и технику, через технологическое развитие. Есть возможность резко подтянуть экономику, подтянуть жизненный уровень, качество жизни населения.

За истекший год Китай добился огромных результатов. Был запущен спутник связи "Пасифик-6", метеорологический спутник "Шеньчжоу-6" и ряд других спутников. Это все текучка, можно сказать. Главное достижение – был отправлен первый пилотируемый аппарат "Шеньчжоу-6" по программе "Шеньчжоу-5". Космонавты пробыли на орбите пять дней и благополучно вернулись на родину. Это первый наш полет с коллективным экипажем. Но этого мало. Китайское правительство активно наращивает сотрудничество, взаимодействие со странами, организациями, научно-техническими кругами, структурами на принципах взаимодополняемости и взаимовыгоды.

В 2005 году в Китае проходила конференция по ликвидации стихийных бедствий. Был принят так называемый Пекинский план действий по снижению рисков стихийных бедствий. Китай нацелен на развитие многостороннего сотрудничества в области прикладного космоса, и эта линия себя оправдала – большие успехи. На подписании в Пекине 28 октября 2005 года была открыта Организация тихоокеанского азиатского сотрудничества по космосу. Уже вступили Бангладеш, Китай, Индонезия, Иран, Монголия, Пакистан, Перу, Таиланд и Турция. Эта конвенция вступил в силу по пятой ратификации. На этой ратификации официально будет объявлено о создании организации сотрудничества со ставкой в Пекине. Мы считаем, что азиатско-тихоокеанская организация космического сотрудничества будет площадкой для обмена сотрудничества в интересах международного экономического развития, социального прогресса, повышения жизненного уровня народов нашего региона.

В течение 11-й пятилетки, с 2006 по 2010 год Китай активно будет развивать сотрудничество, инновацию, развивать космический комплекс, проводить широкие опытно-экспериментальные работы. Получит развитие система навигации спутниковой связи, сенсорные спутники, будет создана система космического обеспечения, которая вберет в себя все производственные предприятия космического комплекса. Это открывает не только широкие горизонты для сотрудничества, но и заставляет решать серьезные задачи.

На протяжении 50 лет международное сообщество упорно требовало мирных условий в космосе, однако некоторые страны посягают на испытания и

размещение и вообще использование космического пространства в военных целях. Ведь космос – это общее достояние всего человечества, и любое размещение там оружия приведет к безудержной гонке вооружений в космосе. Нельзя превращать космос в арену новой военной конфронтации – это противоречит самим принципам мирного исследования и использования космического пространства, это будет иметь самые тяжкие последствия. Поэтому правительство Китая наряду с другими государствами-членами полно решимости приложить все усилия, чтобы сохранить мирный космос, чтобы выступать против милитаризации и "випонизации" космического пространства.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас, уважаемый посол Гоцян Тан, за ваше выступление. Хотелось бы теперь поздравить вас с большими достижениями в космосе, достигнутыми в КНР в последние 12 месяцев, в частности, полет "Шеньчжоу-6" с двумя космонавтами на борту в октябре. Большинство из нас находится под очень большим впечатлением – у вас в стране так быстро развивается космическая сфера, и мы очень рады, что Китай готов внести свой большой вклад в работу нашего Комитета. Еще раз огромное спасибо за ваше выступление.

По-моему, у нас еще один вопрос – у посла Раймундо Гонсалеса по выступлению Китая. Пожалуйста.

Г-н Раймундо ГОНСАЛЕС АНИНАТ (Чили) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, г-н Председатель. Вы извините, что я прервал, но была проблема с переводом. Я говорил о докладе, не зная, как это на французском было сказано. Но говорилось, что нужно включить в доклады комиссии по устойчивому развитию – я об этом не говорил. Я говорил о необходимости упомянуть космическую технику в докладе ПРООН по человеческому развитию. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого посла. Вы знаете, боюсь, что это я неправильно вас понял. Это была не проблема перевода, хочу вас заверить. Это я ошибся, я приношу свои извинения. Конечно, вы имеете в виду доклад ПРООН по человеческому развитию. Спасибо, это я виноват.

А теперь, уважаемый делегат Индонезии, г-н Картасасмита имеет слово.

Г-н Махди КАРТАСАСМИТА (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Я хочу прежде

всего поздравить вас, Жерар Браше, с вашим избранием, равно как и всех членов вашего Бюро, – г-на Эледа Бота и г-на Пола Тьендребеого. Делегация Индонезии хотела бы теснейшим образом сотрудничать с вами во имя успешного проведения настоящей сессии. Хотелось бы также поздравить г-на Суреша и г-на Мазлана Отмана, Председателей Научно-технического подкомитета на 2006–2007 годы, не забывая, конечно, о г-не Раймундо Гонсалесе Анинате, Председателе Юридического подкомитета в тот же период. Мы искренне признательны предыдущему Председателю, д-ру Адигуну Аде Абиодуну (Нигерия), первому заместителю Председателя г-ну Арвалу Йепесу (Колумбия) и второму заместителю Председателя г-ну Паравизу Тарики (Иран). Они внесли огромный вклад в работу Комитета, и моя делегация желает им доброго здоровья и не меньших успехов на их новом поприще. Моя делегация с большим вниманием следила за заявлением Председателя, который рассказывал о развитии работы Комитета с прошлой сессии. Мы признательны Управлению по космосу и всем тем, кто поддержал его работу, в том числе помогающую и нам рассмотреть повестку дня в ходе нынешней сессии.

Прежде чем я перейду к работе Комитета, позвольте мне от имени правительства и народа Индонезии выразить искреннюю признательность и благодарность странам, международным организациям и учреждениям, которые оказали помощь, которые направили нам свои соболезнования по случаю трагического землетрясения на Яве 27 мая 2006 года, в том числе соболезнования, которые поступили от Председателя, от Директора Управления и от уважаемых делегатов. Для нас это большое подспорье видеть, что международное сообщество объединяется перед лицом стихийного бедствия, которое унесло 6 200 человеческих жизней и оставило 200 тысяч человек без крова.

На данном форуме наша делегация хотела бы выразить особую признательность Германскому федеральному министерству иностранных дел и Германскому центру ДЛР за инициативу по активизации Международной хартии "Космос и стихийные бедствия". Мы не менее признательны "Джакси" (Япония), "Криспа" (Сингапур), "Макресс" (Малайзия), "Гиста" (Таиланд), "Уна-Сат" и другим, кто в самые краткие сроки передал нам снимки и данные по районам бедствия. Предупреждая будущие стихийные бедствия на центральной Яве, мы выражаем признательность геологической службе США за инициативу по активизации хартии для целей прогнозирования возможного извержения Мерапи, который находится на севере от эпицентра майского землетрясения.

Если посмотреть на повестку дня нынешней сессии, то можно надеяться на самые позитивные результаты по важнейшим темам, прежде всего Индонезия придерживается той последовательной позиции, что космос должен использоваться на благо всего человечества, исключительно в мирных целях. Мы принимаем к сведению резолюцию 60/99 Генеральной Ассамблеи, прежде всего пункт 39, которая считает, что приоритетным является вопрос о рассмотрении путей и средств сохранения мирного космоса. Сошлемся и на пункты 29, 30, 31 резолюции, где говорится о том, что выгоды от космической техники и ее применения должны все шире использоваться для устойчивого роста развития, особенно в развивающихся странах.

Мы хотели бы полностью поддержать заявление посла Чили, которое только что прозвучало здесь. Для достижения вышеуказанных целей очень важно, чтобы КОПУОС рассмотрел возможность создания практического механизма координации согласования работы с другими соответствующими органами, включая Первый комитет Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Конференцию по разоружению. Обращаясь к выполнению рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, мое правительство высоко ценит большую работу Специальной группы экспертов. Индонезия сама извлекла большие выгоды из Международной хартии "Космос и стихийные бедствия"; с другой стороны, мы придаем большое значение созданию местного потенциала по применению этой технологии, чтобы данные дистанционного зондирования использовались в пострадавших районах, чтобы информация перерабатывалась и использовалась для профилактики ликвидации последствий и на этапе реабилитации. Все это нужно использовать в качестве основы для создания DMISCO – международной координационной организации по стихийным бедствиям. Очень важно вести работу по наращиванию потенциала, по предоставлению технических консультаций в странах, часто страдающих от стихийных бедствий. Нужно создать сеть представителей данных и подключить к этой сети соответствующие власти в странах, страдающих от стихийных бедствий.

Что касается доклада Научно-технического подкомитета и Юридического подкомитета, моя делегация с удовлетворением отмечает, что оба эти органа успешно продвигаются вперед, рассматривая вопросы в рамках своего мандата. Я искренне надеюсь, что уважаемые делегаты – участники настоящей сессии продолжат подлинные переговоры по достижению взаимоприемлемых решений на базе достижений двух подкомитетов, особенно для решения вопросов

дефиниции и делимитации космического пространства.

В контексте уточнения границы между воздушным и космическим пространством такое решение может укрепить юридическую определенность, укрепить воздушное и космическое право. Что касается ГСО, мы твердо убеждены в том в свете ее характеристик "Суи Генрис" справедливый доступ к орбите должен быть гарантирован для всех государств, особенно принимая во внимание потребности и интересы развивающихся стран, а также географическое положение некоторых стран.

Г-н Председатель, международное сотрудничество – это высокоприоритетная область индонезийской космической деятельности. В этом контексте Индонезия участвовала и участвует в укреплении сотрудничества. Мы принимали, например, 13-е совещание Азиатско-тихоокеанского регионального форума космических агентств и второй Международный конкурс ракет и постеров в ноябре 2006 года. Хотелось бы отметить, что форум космических агентств внес большой вклад в развитие азиатско-тихоокеанского региона, хотелось бы привлекать новые страны к этому форуму, в частности на предстоящей в Джакарте сессии. Что касается проекта "Сентинал Азия 2006–2007" – это одна из конкретных мер по созданию системы поддержки борьбы со стихийными бедствиями на базе спонсорства "Джакса" (Япония). Хотелось бы отметить, что Индонезия в ближайшее время активизирует узел обмена данными, которые обеспечат автоматизированное распространение данных в региональной сети в почти реальном времени. Очень важно, чтобы уязвимые страны имели доступ к этой сети. Кроме вышеуказанных мероприятий, Индонезия подписала конвенцию о азиатско-тихоокеанской организации космического сотрудничества в Пекине в октябре 2005 года. Мы готовим соглашение о космическом сотрудничестве с правительством Российской Федерации. Официально соглашение будет подписываться в нынешнем году.

Г-н Председатель, хотелось бы от имени моей делегации выразить надежду на то, что будут приложены все усилия, чтобы обеспечить космическое сотрудничество на благо устойчивого развития при поддержке всех стран. И хочу заверить вас в том, что мы не пошадим наших усилий, чтобы поддержать данный Комитет, от чего выиграют все наши страны. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого делегата Индонезии г-на Картасасмита за ваше интереснейшее выступление, из которого я прежде всего отмечу то, что вы говорили о необходимости распо-

лагать в каждой стране, которая страдает от стихийных бедствий, центром соответствующего опыта и местным потенциалом, который позволяет ему использовать космическую технику, снимки и т. д. Ваша страна неоднократно страдала от стихийных бедствий в последнее время, это особенно важно. Но я хочу отметить, что прогресс, которого Индонезия добилась в этой области, достоин того, чтобы быть отмеченным. Я лично ознакомился на Международном астронавтическом конгрессе в Фукуки с докладом Валапани по первым оценкам последствий цунами, меня поразило высокое качество проводимой работы. Хочу вас с этим поздравить, это замечательное достижение для вашей страны. Спасибо вам за ваше выступление.

А теперь делегация Италии. Слово имеет г-жа Габриэла Арриго. Пожалуйста, вам слово.

Г-жа Габриэлла АРРИГО (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, г-н Председатель.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты. Вначале своего выступления хотелось бы искренне поздравить г-на Жерара Браше, Председателя нашего Комитета. Хочу поздравить и другие должностные лица, избранные на 2006–2007 годы. Г-н Председатель, от имени делегации Италии хочу пожелать вам хорошей работы в ближайшие два года – года непростых. Мы убеждены, что ваш космический опыт, ваши качества менеджера будут очень полезны нам как Комитету. Делегация Италии хотела бы выразить особую признательность г-ну Абиодуну за высокопрофессиональный энергичный стиль руководителя, когда он работал на посту Председателя Комитета. Наконец, хочу поблагодарить г-на Серхио Камачо-Лара, директора Управления по космосу, и его сотрудников. Они на постоянной основе весьма успешно справляются со своей работой.

От имени делегации Италии я хочу выразить соболезнования жителям индонезийского острова Ява, где тысячи людей погибли от сильного землетрясения несколько недель назад. С учетом этой трагедии мы еще больше убеждены в срочной необходимости выполнить рекомендации ЮНИСПЕЙС-III, особенно сформулированные в рамках пункта 7 нашей повестки дня. Мы к тому же отмечаем важность деятельности инициативных групп по содействию космической техники и прикладного космоса. Поэтому мы внимательно следим за этой работой, будучи убежденными в том, что космическая техника играет ключевую роль в выполнении задач всемирного саммита по устойчивому развитию. Что касается навига-

ционной инициативной группы, Италия поддержала создание на добровольной основе международного комитета глобальных навигационных спутниковых систем, которые будут способствовать устойчивому развитию на базе сотрудничества в рамках гражданских спутниковых систем позиционирования и навигации и других услуг обеспечить совместимость и межоперабельность существующих и будущих навигационных спутниковых систем.

Г-н Председатель, что касается пункта 8 нашей повестки, доклад Научно-технического подкомитета, особенно в связи с применением космической техники Организации Объединенных Наций, Италия через ЕК поддерживает организацию ряда семинаров и симпозиумов во всем мире. По дистанционному зондированию земли с помощью спутников Италия отмечает европейскую программу глобального мониторинга за окружающей средой и безопасностью ГМЭС, которая развивается на базе международного сотрудничества. Делегация Италии отмечает эффективную работу, проведенную рабочей группой по космическому мусору в ходе 43-й сессии Научно-технического подкомитета, когда был утвержден проект текста по руководящим принципам. Документ распространяется на национальном уровне, чтобы прийти к согласию и утвердить его на следующей сессии Научно-технического подкомитета в 2007 году.

Что касается использования ядерных источников в космосе, то мы активно участвуем в совместном техническом семинаре по целям охвата и общим характеристикам рамок безопасного использования ядерных источников в космосе, который был организован совместно Научно-техническим подкомитетом и МАГАТЭ. Согласны с выводами этого семинара-практикума, тем более что он помог нам лучше понять соответствующие механизмы разработки и принятия решений в МАГАТЭ и Комитете, позволил сфокусироваться на плюсах и минусах разных вариантов осуществления.

Что касается системы борьбы со стихийными бедствиями и космического базирования, то итальянская делегация еще выступит отдельно по работе итальянских специалистов в области дистанционного зондирования земли. Мы уже говорили в предварительном плане, что мы позитивно относимся к возможности создать международный орган, обеспечивающий координацию и оптимизацию эффективности космических услуг для борьбы со стихийными бедствиями. Мы, кстати, убеждены, что мандат такого учреждения Организации Объединенных Наций может дополнять программу ГМЭС и рабочий план

ГЕОС. Официальное решение о нашем вкладе будет принято в самое ближайшее время.

Наконец, мы считаем, что новый пункт – "Международный гелеофизический год 2007" – в повестке дня Научно-технического подкомитета позволит провести крупную международную программу научных контактов, нацеленных на лучшее понимание принципиальных гелеофизических процессов, которые регулируют Солнце, Землю и гелеосферу, позволит проиллюстрировать значение и роль космоса и космической науки на земле.

По пункту 9 повестки дня – мы приветствуем работу Юридического подкомитета на 44-й сессии под руководством посла Чили г-на Раймундо Гонсалеса Анината. Мы с большим интересом следили за деятельностью Комитета в рамках пункта 11 – "Практика регистрации космических объектов". Мы активно участвовали и в рабочих группах. Италия стала участником Международной конвенции о регистрации. С другой стороны, мы хотели бы выразить нашу обеспокоенность по поводу нового пункта повестки дня, который будет включен в доклад подкомитета на предстоящий год. Мы уже имели возможность говорить, что, на наш взгляд, Юридический подкомитет – это уникальный форум, где государства могут анализировать информацию, обмениваться ею по практике и эволюции международного космического права. Поэтому мы считаем, что государства должны сделать все усилия, чтобы согласовать новые пункты в повестке дня Юридического подкомитета.

Рассматривая пункт 11 повестки дня, и особенно специальную тему "Космос и образование", представитель делегации Италии сделает доклад об образовательной работе в Италии по распространению знаний о космосе среди молодых учащихся. Наконец, по пункту 14 хочу отметить эволюцию космической деятельности и создание долгосрочных планов по укреплению роли данного Комитета и укреплению международного сотрудничества в деле мирного использования космического пространства.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо, г-жа Габриэлла Арриго, за ваше выступление от имени делегации Италии. Италия стала весьма важным участником космической деятельности в Европе. Я имел личную возможность принять участие в выполнении важных решений, которые принимались Италией в космической сфере, как в рамках ЕК, так и на двусторонней основе, и я вам должен сказать, что я нахожусь под впечатлением быстрого развития и той дальновидно-

сти, которая лежит в основе развития космической деятельности в Италии. Спасибо также за все замечания, которые вы сформулировали по пунктам повестки дня. Мы еще к этому вернемся в рамках соответствующих пунктов.

Теперь переходим к выступлению делегации Нигерии. Г-н Майегун имеет слово.

Г-н Олавале Идрис МАЙЕГУН (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, г-н Председатель. От имени делегации Нигерии я хочу сказать, что мы очень рады видеть вас на посту руководителя сессии КОПУОСа. Мы знаем о вашем огромном опыте и послужном списке, в том числе во главе французского космического агентства. Мы знаем, что вы можете успешно руководить данной сессией, и мы хотели бы всячески поддержать вас и всех членов вашего нового Бюро, поддержать вас на протяжении всей этой сессии, да и на будущих сессиях тоже.

Г-н Председатель, с удовлетворением отмечаем огромный прогресс, который достигнут Комитетом под руководством выбывающего Председателя д-ра Адигуна Аде Абиодуна из нашей страны. Мы особенно хотели бы выделить его. Он смог подстегнуть дальнейшую работу по рекомендациям ЮНИСПЕЙС-III. Тут выделим два момента: представление докладов обзор ЮНИСПЕЙС-III+5 на Генеральную Ассамблею, чтобы обратить внимание международного сообщества через пресс-конференцию, организованную исполнительными лицами Комитета и через прения на 59-й сессии Генеральной Ассамблеи, о бесценном вкладе космической технологии в развитие человека; и создание международного координационного органа ДЕМИСКО, который создавался совместными усилиями Управления, делегаций. Это тоже результат международного сотрудничества, которое призвано помогать развивающимся странам, чтобы лучше оценивать и использовать технологии космического базирования для снижения рисков и борьбы со стихийными бедствиями.

Мы хотели бы также поблагодарить и не только за документы, но и за большую работу всех сотрудников Управления по вопросам космического пространства, особенно директора г-на Серхио Камачо, и эксперта по применению космической техники г-жу Алису Ли. Они работали самоотверженно, выполняя программу работы, принятую Комитетом и его вспомогательными органами.

Прежде чем я перейду к своему выступлению, я тоже хочу сформулировать слова соболезнования нашей стране в адрес делегации Индонезии в связи с

трагическими событиями на острове Ява. Мы вместе с вами выражаем нашу солидарность и нашу скорбь.

На 48-й сессии в июне 2005 года Нигерия давала последнюю информацию по выполнению космической политики и программы, включая валидацию снимков спутника Нигерии "Сат-1" и применение снимков в различных областях социально-экономического развития в Нигерии. Хочу вам сообщить, что этот импульс продолжает приносить результаты. Национальное исследовательское агентство работает совместно с Университетом Миссури в Канзас-сити, международным институтом тропической агрикультуры в Ибадане (Нигерия). Они ведут два проекта с использованием космической информации: в районе дельты реки Нигера и вспашки полей под какаву. Используется ресурс спутника "Нигерия-Сат-1", налажены связи с Университетом Абофени-Авалола в Элифе, с международным институтом геоинформации и наблюдения земли в Нидерландах. Вместе с ними мы ведем программу наблюдения за обесцвеченностью земель и фиксации биоразнообразия в Нигерии. Ведутся также исследования с другими участниками. Мы обслуживаем множество других потребителей за минимальную плату или на бесплатной основе. Поэтому "Нигерия-Сат-1" становится популярным инструментом, растет круг его друзей. 15 ноября 2005 года 5 стран – Алжир, Китай, Нигерия, Турция и Соединенное Королевство – подписали соглашение о присоединении к международной хартии по космосу и ликвидации стихийных бедствий. Через специально созданную пятерку и структуру семейство спутников ликвидации стихийных бедствий ведется наблюдение за территорией Нигерии и западной частью подсахарского региона. Это в Африке. Также ведется наблюдение за сейсмозонами в Иране и в Кашмире, а также районами затопления в Новом Орлеане.

Нигерия думает над созданием первого нигерийского спутника связи. Это важнейшее инфраструктурное мероприятие для Нигерии и для всей Африки при содействии Китая, корпорация "Грейтуолл индастри". В ходе проекта нам будут переданы технология и научно-технические знания, будет подготовлено 55 нигерийских инженеров и ученых; они сейчас учатся в Китае. Это будет гибридный спутник, который весит 5 тысяч с небольшим килограммов. Запуск намечен на декабрь 2006 года или март 2007 года. Национальное агентство развития вместе с фирмой "Кемилинз Интернэшнл" проводит трехдневный семинар по теме "Спутники связи в Нигерии, перспективы для инвестиций". Семинар – хорошая возможность изучить статус и перспективы спутниковой связи в Нигерии. Изучены политические, нормативные, правовые и оперативные вопросы, связанные с эксплуатацией спутников связи в Нигерии, с прода-

жей услуг связи в нашей стране. Особую заинтересованность проявили государственные и частные сектора, которые подписали между собой инвестиционное соглашение.

Вместе с ЮНЕСКО Нигерия провела семинар по космическому обучению. В учебных заведениях второй и третьей ступени сейчас создаются возможности для подключения к этой программе. В Нигерии в 2005 году состоялась первая конференция руководителей африканских комитетов по использованию космического пространства в интересах установления развития. Прибыло 17 представителей африканских стран и наблюдателей Организации Объединенных Наций. Конференция была предназначена дабы возбудить интерес среди африканского руководства к космическим вопросам, к космической науке и технике, побудить их занять активную позицию. В результате конференции был создан руководящий комитет в составе Нигерии, ЮАР, Кении, Алжира, Египта и экономического сообщества в Африке. Этот комитет будет заниматься конкретной разработкой вопросов. Южная Африка и Алжир предложили провести вторую и третью конференцию, назначенные на последний квартал 2007 и 2009 годов. Таким образом, конференция приобретает двухлетний режим. Участники конференции, участники из этих стран, получили возможность подумать и практически поговорить о создании африканской спутниковой группировки с участием "Нигер-Сат-2". Эта группировка будет учитывать интересы участников, будет подавать высоко разрешенную информацию. Пока что идея обсуждается.

Управление по космосу Организации Объединенных Наций и нигерийское правительство в Абудже в ноябре 2005 года провели международный семинар по космическому праву. Семинар был возможностью рассказать, ознакомить правовые среды Нигерии с космическим правом. Нигерия поддерживает организацию DMISCO. Это настоящая африканская организация. Мы выделили средства и двух экспертов, помещение для этой организации. Это полностью соответствует нашей программе. Нигерия участвует в лице нашего космоса. Ведутся и фундаментальные исследования, действуют центр фундаментальных космических наук и астрономии в Суке. Там есть обсерватория, привлекаются к сотрудничеству национальная обсерватория Японии, Южной Африки, Делаверский университет, Гарвард. Недавно был приобретен 20-сантиметровый оптический телескоп. Ведется преподавание астрономии в учебных заведениях Нигерии, издается нигерийский журнал космических исследований. Нигерия выполняет свои двусторонние и многосторонние обязательства – ДМЦ, ЦЕОС, ГЕОС,

ЦЕОС, ГЕОС, куда она входит, – протоколы, договора, особенно по мирному космосу. Нигерия считает, что космическая технология – это стратегический путь экономического прогресса. Это важнейшие инструменты для достижения задач НЕПАДа: Тысячелетие, обеспечение продовольствием, ликвидация бедности, обеспечение работой.

Систематическая работа Нигерии в космической области отвечает задачам национального развития, и мы будем этим настойчиво заниматься.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Должен сказать, что меня впечатлили масштабы космических работ, космической деятельности, широкий горизонт мышления, видения, большие планы. Очень интересно, что вы присоединились к международной хартии, работаете над созданием спутникового семейства, в практическую плоскость перешло создание наблюдения за действиями по ликвидации стихийных бедствий. Я считаю, что это большие свершения, поздравляю.

Индия. Выступать будет, я так полагаю, д-р Суреш.

Г-н Б.Н. СУРЕШ (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Мы рады видеть вас в должности Председателя 49-й сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Сердечно вас поздравляем; твердо уверены, что под вашим руководством, благодаря вашему опыту мы обязательно добьемся больших успехов. Обещаем планомерное сотрудничество индийской делегации. Поздравляем Элэда Бота, Пола Тьендребеого с их должностями. Это сильный состав. Считаю, что в 2004–2005 году Комитет находился в очень умелых руках Адигуна Абиодуна. Мы официально заявляем благодарность этому человеку. В 2005 году на наших глазах развернулись сильнейшие стихийные бедствия: оползни, землетрясения, ураганы, наводнения. Мы выражаем соболезнование всем пострадавшим, в частности мы выражаем соболезнование Индонезии. Индийская делегация поздравляет США с успешным запуском и возвратом на землю космического челнока. Это серебряный юбилей челнока. Успешно прошел запуск космического аппарата "Новые горизонты" на Плутон. Поздравляем КНР в связи с успешным вторым пилотируемым полетом. Эффективное использование космических систем в интересах национального развития – это магистральный путь для всех развивающихся стран. Они позволяют решать проблемы на корню, на местах. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях – хорошая площадка для сотрудничества. Международное сотрудничество в космосе в ближайшие

годы получит дополнительный импульс в интересах развивающихся стран, мы ждем этого.

Разрешите коротко рассказать о достижениях Индии. Во-первых, это запуск самого современного спутника связи – "Инсат-4А" в интересах национального телевидения. Он был запущен на "Рен-5" с Куру 21 декабря 2005 года, заряжен 12-ю высокомоощными Q-диапазонными трансбордерами и 12-ю – диапазо- на С. Вскорости он вступил в эксплуатацию. Развивается телемедицина, телеобучение, которое позволило охватить огромные сельские районы. Установлено 3500 учебных приемников, проектом охвачено 200 тысяч школьников, в том числе охвачена система начального профессионального обучения. В прошлом году на службу здравоохранения поступило множество элементов оборудования, которыми пользуется специальный медицинский персонал. Сейчас телемедицинские сети покрывают 160 больниц, в том числе районных и поселковых поликлиник. С помощью спутников ведутся исследования водных запасов, лесных запасов, содержания снега в ледниках, ведется кадастр лесных земель в масштабе 1:50 000. Мы собираемся сделать три отдельных презентации по космическому обучению, космической воде и космическому лесу. Кроме того, интересна еще одна инициатива создания сельских ресурс-центров. Это, так сказать, один терминал, который позволяет использовать как услуги телеобучения, так и телемедицины, получать информацию по агротехнике, состоянию вод, полей, лесов, скота, пастбищ. Сейчас такие центры "одного окна", ресурс-центры, в массовом порядке устанавливаются по всей стране. Идут и другие программы. Космическими средствами мы оцениваем урожай, замеряем поля и т. д.

Международное сотрудничество всегда было частью индийской космической программы. За все эти годы ИСРУА сумела наладить кооперативные отношения со множеством комитетов по использованию космического пространства. Помогаем и развивающимся странам в освоении космических технологий. Центр космических наук и техники, который создан при Организации Объединенных Наций, расположен в Индии. Это правильная инициатива. Ведется 22 программы продолжительностью 9 месяцев, две сейчас в работе. Есть ряд краткосрочных курсов и отдельных тематических семинаров. На сей момент программу прошли 643 слушателя из 46 стран Азии и Тихого океана. Центр работает уже 10 лет. В 2005–2006 годах подписаны важные соглашения между нашим космосом и другими профильными агентствами, с НАСА подписан МОП о размещении двух американских научных инструментов на первом индийском корабле "Чандраян-1" на Луну. С ЭСой, Еврокосмосом в 2001 году были подписаны

космосом в 2001 году были подписаны соглашения о размещении их инструментов на нашем лунном полете, соглашения с Россией по "ГЛУНАСу", меморандум корпорации "Антрикс", "Астриум" (Франция) для совместного коммерческого освоения рынка спутников в массовом диапазоне от 2 до 3 тонн. Соглашение предусматривает оптимизацию платформы "Ин-Сат" под аппаратуру "Астриум". С Японией подписано соглашение очень перспективное.

Прикладная практическая космическая программа "Инткосмоса" позволяет получать хорошие результаты. Люди на земле немедленно ощущают отдачу. Мы считаем, что повестка нынешней сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях очень актуальна. Мы сами заточены на эти вопросы и поэтому примем активное участие в работе. Индийская делегация убеждена, что Комитет по использованию космического пространства сможет организовать обмен опытом среди ученых в области технологии, дабы сделать из земли еще более лучшее место для жизни. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо, д-р Суреш. Я должен признаться, что всякий раз, когда слушаю представителя Индии, я не могу не восхищаться высокими достижениями, высоким темпом, очень хорошим построением космической программы, ориентации на практический результат. Как часто я про себя говорил: вот нам бы так! Примите мои поздравления, вы их заслуживаете. Качество вашей программы восхитительно. Я думаю, это всем нам пример. Именно поэтому ваше участие в работе столь ценно.

Слово Румынии. Мариус Писо.

Г-н Мариус-Иоан ПИСО (Румыния) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Я поздравляю вас с избранием, уверен в успехе. Под вашим руководством наша работа в надежных руках. Поздравляем д-ра Эледа Бота, Пола Тьендребеого. Поздравляем г-на Абиодуна с успешным завершением своей должности.

Румыния ведет собственную космическую программу, естественно, сопряженную с работой всего международного космического сообщества. Работами руководит румынский космос, который имеет кооперативные связи со 130 организациями разных научно-прикладных направлений. Всего выбрано пять направлений: космическая политика, инфраструктура, исследования прикладной, аэрокосмический и безопасность. В программе задействовано 88 штатных единиц. Большинство из проектов ведется в стезе международного сотрудничества и приурочено к

крупным международным проектам. Прежде всего по линии Европы, Еврокомиссии. Укрепляем свое присутствие в Еврокосмосе. Мы уже стали кооперативным партнером, подписано соглашение на уровне премьер-министра. Фирмы-производители, учебные заведения Румынии получают доступ к организации космических полетов. Мы вошли в состав ЭСовского европейского каурткама. Есть проекты с НАСА, с КНЕС, "Росавиакосмосом", германским космосом по космическим технологиям, сельскому хозяйству, мониторингу сред, телемедицине. Ведутся переговоры с Российской Федерацией о новых проектах. Оказывается техническое содействие Молдавской Республике под ДЗЗ в сельском хозяйстве.

Мы считаем, что 6-й пункт "Мирный космос" – очень актуальная задача. Космос, космическая технология должны служить человеку, его безопасности. Человечество сталкивается с новыми угрозами – терроризм, климат, среда, заболевания, бедность и голод. Космические технологии призваны спасти от стихийных бедствий. Для этого нужны совершенные механизмы, космические средства раннего оповещения, мониторинга, локализации, ликвидации, повышения готовности. Из наиболее насущных проблем сегодняшнего дня можно назвать экономическое развитие, потепление климата, террористические угрозы, заразные заболевания. Это очень широкий круг вопросов, далеко выходящих за пределы военной области. Все это должно опираться на мощную космическую программу. Считаем, что это возможно, при этом сохраняя космос мирным, при этом обеспечивая мирный вектор космической науки и техники. Нужны международные усилия более, чем когда-либо. Мир и безопасность опять вошли в повестку дня крупных международных организаций, этим занимаются Евросоюз и его структуры, создана целая программа.

Моя делегация уже говорила на последних сессиях КОПУОСа, что космос дает огромную добавленную стоимость в таких областях, как безопасность. Дает надежную информацию раннего оповещения, создает оперативный потенциал, потенциал готовности на базе космических снимков, обеспечивает надежные каналы связи, системы позиционирования, пространственного распределения и т. д. Моя страна хотела бы отметить, что концепция добавленной стоимости в области безопасности нашла свое признание, и румынское космическое агентство в последние два года возглавляет межминистерский комитет по исследованиям в области безопасности. Национальная программа в области безопасности уже сейчас выполняется, и более дюжины проектов с

применением космической техники, включая дистанционное зондирование земли, ГНСС, спутниковую связь и другие, позволяют совершенствовать механизмы обеспечения безопасности и наблюдения за стихийными бедствиями. Учитывая глобальное значение последнего вопроса – стихийных бедствий и вопросов безопасности, – я обращаю ваше внимание на растущую роль Комитета и его Подкомитетов. Наряду с необходимостью адекватно очертить и совершенствовать их механизмы, чтобы они располагали возможностью отвечать на новые брошенные вызовы.

Что касается пункта 7 повестки дня – по мнению моей делегации, нам следует сконцентрировать наши усилия на эффективном выполнении рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, принимая во внимание надлежащие местный и региональный потенциал и потребности. Инициативные группы уже провели большую деятельность, дальнейшая работа должна сопровождаться разработкой и выполнением планов действий по конкретным задачам с учетом средств и возможностей. Румыния готова внести свой вклад в выполнение конкретных проектов, определенных на базе работы инициативных групп.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, моя делегация считает, что космическая техника не только может, но и должна сыграть ключевую роль в борьбе с рисками и повышении качества жизни на земле. Нельзя щадить усилий, устанавливая синергические связи между учреждениями, международными организациями, которые выполняют проекты и программы по борьбе со стихийными бедствиями. Им требуется оптимальный доступ к информации и данным. Это первая цель, которую Комитет должен принять во внимание. Хочу вам напомнить, что космическая техника на оперативном уровне используется в Румынии для наблюдения за разрушительными паводками, которые происходили в июле 2005 года и в апреле-мае 2006 года. Международная хартия "Космос и стихийные бедствия" дважды активизировались в Румынии, мы приобретали данные, как радарные, так и оптические, в частности через ЕК, КНЕСС и ДЛР, а также через румынское космическое агентство. Румынские власти на ежедневной основе следили за эволюцией наводнений, работали по картам пострадавших регионов, включая трехмерное изображение этих районов. Накопив такой опыт использования космической техники для борьбы с последствиями стихийных бедствий, мы с новой силой готовы поддерживать деятельность специальной группы экспертов по созданию международного учреждения, которое будет заниматься космосом и стихийными бедствиями DMISCO.

Что касается космоса и общества – мы согласны, что нужно разработать конкретный план действий, включающий вопросы образования, расширения образования в космосе, более широкого использования всего инструментария космических средств для поддержки образования, для более широкого использования соответствующих выгод в социальной и деловой жизни. Мы согласны с темой "Космос и вода", поддерживаем все инициативы Организации Объединенных Наций и государств-членов в этой области.

Что касается обсуждения вокруг рекомендаций глобального саммита по информационному обществу, на наш взгляд, космические активы и имущество – это важнейшие составляющие информационной эпохи. Новые тенденции и самое широкое использование геопространственных информационных систем, конечно, поддерживаются ГНСС, Соткомом и ДЗ, и очень важно, чтобы специалисты по планированию глобального информационного общества всегда учитывали наличие этого космического инструментария.

Г-н Председатель, с вашего позволения, повторю еще раз, что Румыния – страна с традициями и опытом в области космической техники и аэрокосмической технологии космических приложений, будет и впредь космической деятельности придавать ведущую роль в области развития национальной науки и техники, а также в процессе развития и укрепления безопасности. Позволим себе выступить по отдельным пунктам повестки дня, которые представляют для нас большой интерес. Спасибо за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо, г-н Пизо, за ваше интереснейшее выступление. Прежде всего хочу поздравить вас с подписанием соглашения с ЕК, которое позволяет вам принять участие в конкретных программах, созданных ЕК для привлечения центрально-европейских стран в деятельности агентства. Я знаю, что в вашей стране применение космической техники имеет давнюю традицию, из первых рук знаю о той большой работе, которая была проделана. Знаю, что ваша делегация может внести самый активный вклад в работу Комитета. Мы вам очень признательны.

Такое впечатление, что у нас нет больше желающих выступить по данному пункту повестки дня от государств-членов, но у нас есть один наблюдатель. Это Международное общество фотограмметрии и дистанционного зондирования, профессор Доуман.

Я имел честь с ним познакомиться, наверное, лет 20 назад. Вы знаете, очень рад передать ему слово. Он выступит от имени Международного общества фотограмметрии и дистанционного зондирования. Профессор Доуман, пожалуйста.

Г-н Иан ДОУМАН (Международное общество фотограмметрии и дистанционного зондирования) [*синхронный перевод с английского*]: Уважаемые делегаты, г-н Председатель, спасибо за возможность участвовать в 49-й сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, которая проходит под вашим мудрым руководством. Поздравляем вас с избранием, вы очень давно связаны с нашим обществом, мы хотели бы поблагодарить Директора и персонал Управления по космосу, они много работают в поддержку использования космических данных на благо общества, особенно в таких областях, как борьба со стихийными бедствиями и DMISCO.

Г-н Председатель, мы – неправительственная международная организация, посвященная международному развитию и сотрудничеству для прогресса в области фотограмметрии и дистанционного зондирования земли и их применению. Международное общество фотограмметрии и дистанционного зондирования хотело бы обратить ваше внимание на некоторые направления работы в отчетном году, которые имеют в виду самое прямое отношение к работе КОПУОСа и к повестке дня. Мы отмечаем продолжение работы КОПУОСа по выполнению рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III. Мы отмечаем также работу группы дистанционного зондирования ГЕО. Наше общество – организация – участник ГЕО, мы активно участвуем в инициативных группах ГЕО. Мы знаем, что многие организации, включая Управление по космосу и КЕОС, будут участвовать в осуществлении глобальной системы систем ДЗ ГЕОСа. Многие эти мероприятия перекрываются с рекомендациями ЮНИСПЕЙС-III, мы призываем Комитет сделать все, чтобы эта работа была координирована. Наше общество считает, что важнейшая составляющая создания глобальной системы систем – это наращивание потенциала. И вновь мы хотели бы призвать все организации, сотрудничающие в этом направлении, через ГЕО обеспечить избежание дублирования усилий, чтобы добиться максимальной эффективности. Наше общество готово сотрудничать с ГЕО, помогая развивающимся странам. В настоящее время мы концентрируемся на Африке, являясь ко-спонсорами института по электрическому и электронному инжинирингу, который проводит семинар в Африке по ГЕОС. Очень хотелось бы получить информацию о нуждах

пользователя, которую можно будет включить в план работы ГЕО. Мы признательны вам и программному сотруднику управления за поддержку этой работы, мы планируем дальнейшие мероприятия, включая симпозиум нашего общества по геопространственным базам данных для устойчивого развития, который пройдет в Гоа, Индия, с 27 по 30 сентября 2006 года, сразу после второго международного симпозиума по геоинформации для борьбы со стихийными бедствиями, там же, который проходит при поддержке Управления Организации Объединенных Наций.

Мы проводили сессии по наращиванию потенциала на конференции африканской ассоциации дистанционного зондирования окружающей среды (Каир) 30 октября – 4 ноября и будем участвовать в форуме в Гиперабаде в январе 2007 года. Важно отметить 8-ю комиссию по дистанционному зондированию по устойчивому будущему, которая пройдет в Хайфе с 4 по 7 сентября 2006 года. Хотелось бы также отметить, что международное общество является активным участником Международного совета по науке (ICSU). И в рамках группы ГЕО-Юниус мы координируем работу по экологическим вопросам, включая природные и техногенные стихийные бедствия и риски. Эта важная междисциплинарная инициатива, которая призвана распространять применение спутниковой и космической техники и технологии, внося вклад в широкое применение данных дистанционного зондирования. Участвуем в Международном полярном году, выполняем проект по использованию исторических данных, позволяющих наблюдать за изменениями в полярных районах.

Уважаемые делегаты, уважаемый Председатель, я очень рад был доложить вам о деятельности и о целях нашего международного общества. Я убежден, что наша работа вносит вклад в работу КОПУОСа, и в будущем буду держать вас в курсе всех последующих событий. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо, профессор Доуман, за это выступление о деятельности Международного общества по фотограмметрии и дистанционному зондированию земли. Могу констатировать, что общество по-прежнему действует весьма активно, проводятся симпозиумы, два из которых вы упомянули в своем выступлении, и вы поддерживаете очень активную связь с Инициативой ГЕОС. Это напрямую связано с вашей специализацией. Спасибо вам за ваш вклад в работу нашего Комитета.

У меня впечатление, что больше нет желающих выступить в рамках общих прений, если я не ошибаюсь. Я бы хотел подвести черту под списком выступающих по пункту 5 завтра, в первой половине дня. Поэтому я прошу всех желающих сделать заявление по общим прениям записаться в Секретариате, как можно скорее. Мы продолжим рассмотрение пункта 5 "Общий обмен мнениями" завтра утром.

А теперь перейдем к пункту 6 повестки дня – "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей". Я хочу вам напомнить, что в резолюции 6099 Генеральная Ассамблея просила Комитет в приоритетном порядке рассмотреть пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей. И отчитаться на 61-й сессии Генеральной Ассамблеи. Ассамблея решила, что при этом Комитет мог бы рассматривать способы содействия региональному и межрегиональному сотрудничеству, опираясь на опыт космической конференции американского континента с учетом роли космической техники в выполнении рекомендаций Глобального саммита по устойчивому развитию. Пока у нас нет делегаций, записавшихся на выступления по данному пункту повестки дня, может быть, в ближайшие дни у нас появятся желающие. Если у вас нет выступлений

сегодня – а я не вижу желающих, – мы продолжим рассмотрение этого пункта завтра утром.

Уважаемые представители, я закрою наше заседание, но сначала несколько сведений о программе на завтра. Мы продолжим работу в 10.00, будем рассматривать пункт 5 "Общий обмен мнениями" и пункт 6 "Пути и средства сохранения мирного космоса". Может быть, откроем и 7-й пункт "ЮНИСПЕЙС-III". И в конце утреннего заседания Япония представит технический доклад.

Есть ли замечания по программе на завтра? Нет замечаний. Хочу вам сообщить, что специальная группа экспертов по возможности создать международный координационный орган по борьбе со стихийными бедствиями соберется завтра в С-0713 в 9 часов утра. С-0713, в 9.

Итак, заседание закрыто. Продолжим завтра в 9 утра.

Заседание закрывается.